



16. - 20. JAN 2019

OFFICIAL INVITATION

HIRSCHOEGEL

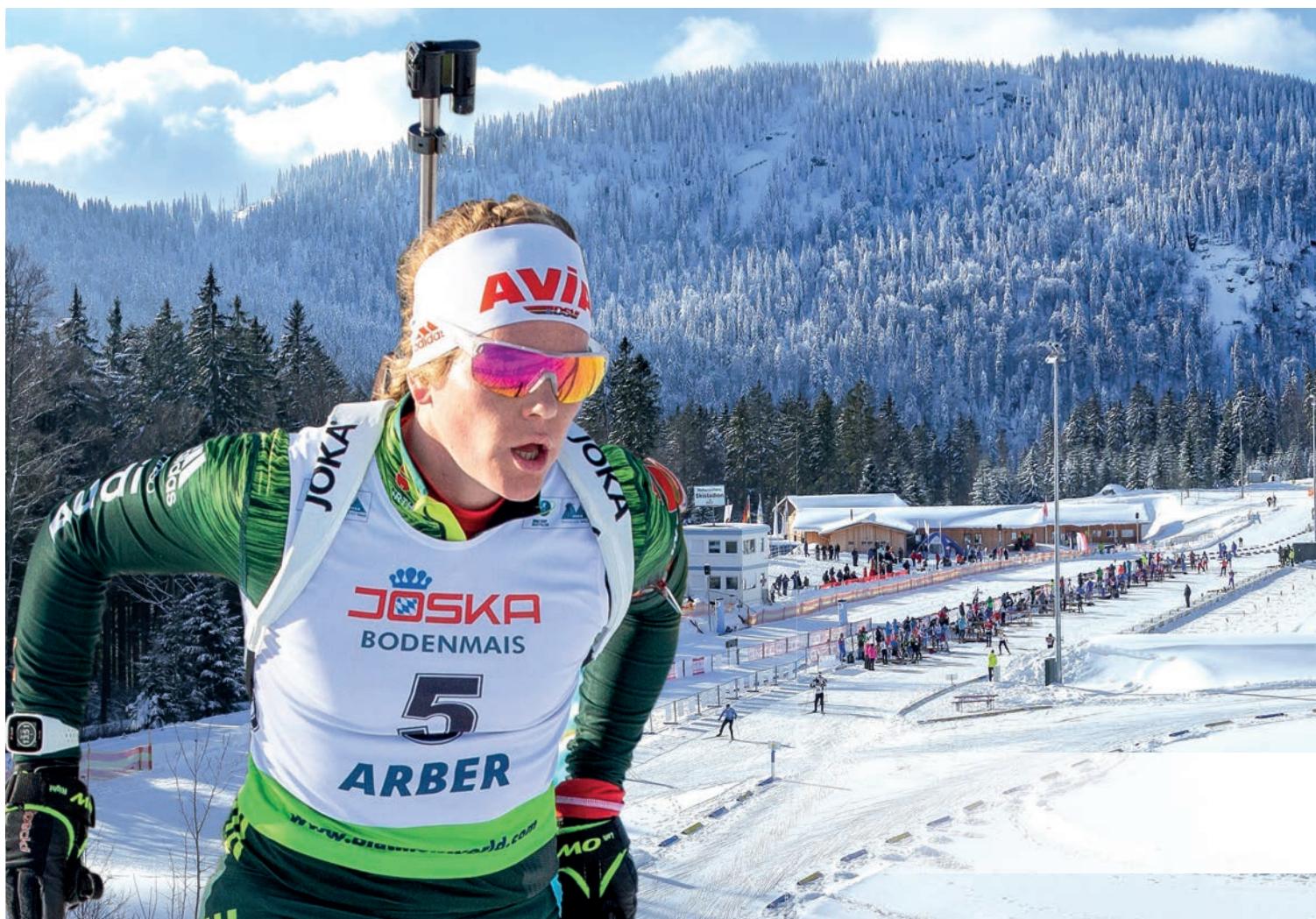
josko
FENSTER & TÜREN

ARBERLAND
BAYERISCHER WALD

Globus
www.globus-plattling.de

JOSKA
BODENMAIS

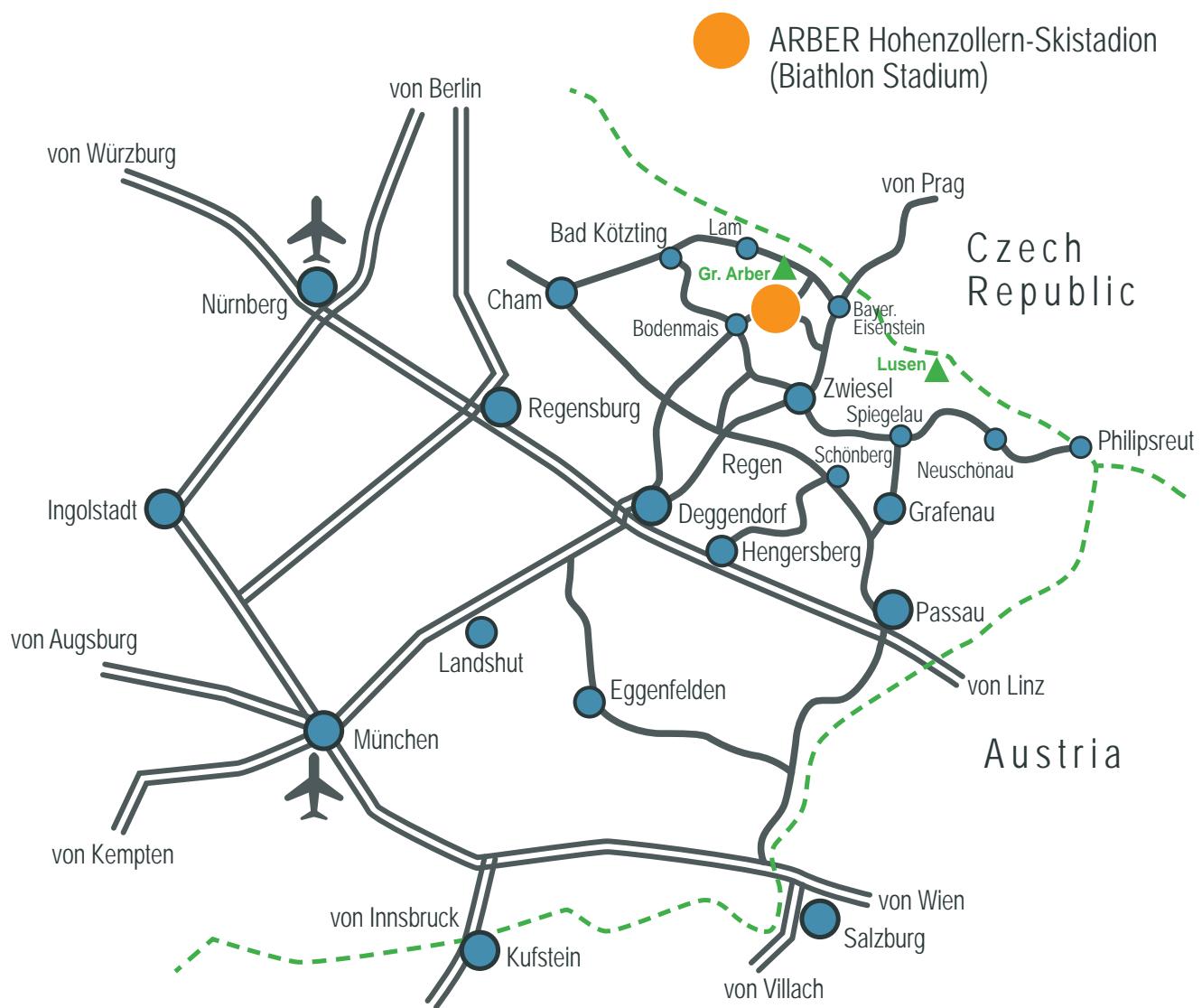
STREICHER

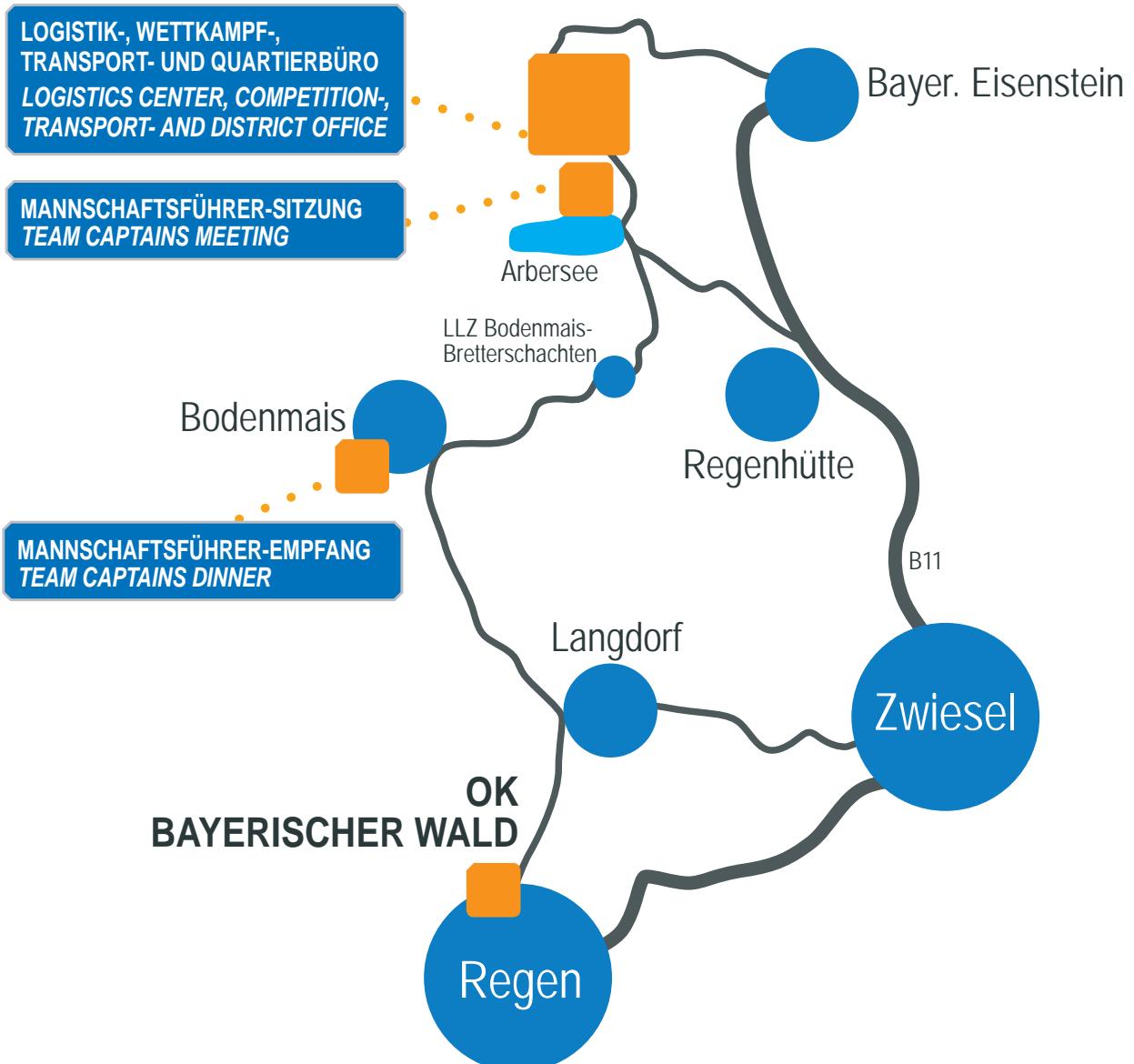


DSV
DEUTSCHER SKIVERBAND

ARBER
Bayerischer Wald

ARBERLAND
BAYERISCHER WALD





GRUSSWORT VERANSTALTER

PREFACE BY THE ORGANIZER



Herbert Unnasch
VORSITZENDER OK BAYERISCHER WALD
Head of OC BAYERISCHER WALD

Während die Beléteage der internationalen Biathlonszene beim Weltcup gastiert, tummeln sich die Star-Skjäger von morgen traditionell am Großen Arbersee. Auch heuer erwarten wir rund 350 Athleten aus 35 Nationen der Welt, die sich auf dem Sprung in die „1. Liga“ befinden. Als Leiter des Organisationskomitees (OK) Bayerischer Wald möchte ich den Sportlern und ihren Teams, den Zuschauern und Gästen meine herzlichsten Willkommensgrüße zum IBU Cup Biathlon 2019 im ARBER Hohenzollern Skistadion übermitteln.

Unser rundum modernisiertes Landesleistungszentrum ist einer der Top-Austragungsorte für Sportveranstaltungen im Biathlon und Speziallanglauf. Es liegt in einer einzigartigen Naturlandschaft auf 950m Höhe nahe der Grenze zu Tschechien. Benannt wurde es nach dem Fürsten von Hohenzollern, der auch Grundstückseigentümer ist. Zu den Aufgaben des Hohenzollern Skistadions gehören Talentsichtung, Nachwuchsförderung und Unterstützung des Leistungssportes der Region. Hier finden zentrale Lehrgänge und offizielle Skiwettkämpfe des Deutschen sowie Bayerischen Skiverbandes statt, es beheimatet die internationale Sommerbiathlonszene, den FIS OPA Continental Cup der Langläufer und einmal im Jahr auch den IBU-Zirkus.

Sportveranstaltungen dieser Größenordnung sind wichtige Impulsgeber für das ARBERLAND und den gesamten Bayerischen Wald. Sie bedeuten aber auch einen enormen zeitlichen sowie organisatorischen Aufwand – schließlich stehen nicht nur ein Jahr Planung, sondern auch der unermüdliche Einsatz von rund 250 ehrenamtlichen Helfern, der Feuerwehren, der Polizei, Bundeswehr, BRK und Bergwacht, der Sponsoren, Wintersportvereine, von Freunden und Familienmitgliedern hinter dem Event. Dafür an dieser Stelle ein herzliches „Vergelt's Gott!“

Im Namen des Organisationskomitees wünsche ich allen Zuschauern und Fans spannende Wettkämpfe und einen erlebnisreichen Aufenthalt im ARBERLAND.



While the Beléteage of the international Biathlon scene guests at the world cup, the star ski hunters of tomorrow stay traditionally at the Großer Arbersee. Also this year we expect about 350 athletes from 35 nations of the whole world, who are on the march to the “first division”. As head of the Organisationskomitee (OK) Bayerischer Wald I would like to warmly welcome all athletes and their teams, the spectators and the guests at the IBU Cup Biathlon 2019 at the ARBER Hohenzollern Ski Stadium.

Our completely modernized regional intensive training center is one of the top locations for sport events like biathlon and cross country skiing. It is located in a unique landscape on 950m altitude at the border to the Czech Republic. It was named after the prince of Hohenzollern, who is also property owner. To the tasks of the Hohenzollern Ski Stadium belong talent scouting, promoting of young athletes and support of the competitive sports of the region. Here many central courses and official ski competitions of the German as well as Bavarian Ski Federation take place, it is home of the international summer biathlon scene, the FIS OPA Continental Cup of the cross country skiers and once a year also the IBU-Circus.

Sport events of this size are important instigators for the ARBERLAND and the whole Bavarian Forest. But they are also an enormous temporal as well as organizational effort – eventually not only one year of planning but also the tireless commitment of about 250 volunteers, the fire brigades, the police, German armed forces, BRK (Bavarian Red Cross) and mountain rescue service, the sponsors, the winter sport clubs, friends and family are needed for this event. At this point a very cordial „thank you“.

In the name of the organizational committee I would like to wish all spectators and fans exciting competitions and an eventful stay at the ARBERLAND.



GRUSSWORT SCHIRMHERR

PREFACE BY THE PATRON



Rita Röhrl

Landrätin Landkreis Regen

District Administrator of District Regen

Sehr geehrte Damen und Herren,

als diesjährige Schirmherrin darf ich Sie recht herzlich zum IBU Cup 2019 im ARBER Hohenzollern Skistadion begrüßen. Mit Blick auf das Programm freue ich mich, Ihnen spannende Wettkämpfe mit hochkarätiger internationaler Besetzung in Aussicht stellen zu dürfen.

Biathlon ist hinsichtlich der Zuschauerzahlen neben dem Skispringen ohne Zweifel die beliebteste Wintersportart. Ruhpolding, Oberhof oder Antholz sind stehende Begriffe im Vokabular der Sportfans - die Wettkämpfe dort haben fast Volksfestcharakter. Kein Wunder, denn es ist faszinierend, das sportliche Können der Athleten zu beobachten.

Sie verbinden zwei scheinbar völlig unterschiedliche Sportarten miteinander: Beim Laufen sind energetischer Einsatz und höchstmögliche Geschwindigkeit gefragt. Beim Schießen kommt es auf einen ruhigen Puls und wache Konzentration an. Fesselnde Sprintduelle und Schießeinlagen sind deshalb garantiert, wenn sich die Nachwuchstalente der internationalen Biathlon-Elite in den Einzeldisziplinen messen.

Den Sportlern wünsche ich neben Ausdauer und starken Nerven das notwendige Quäntchen Glück, um möglichst oft auf dem Treppchen zu stehen. Gleichzeitig möchte ich dem OK mit seinen zahlreichen ehrenamtlichen Helferinnen und Helfern sowie dem Wettkampfkomitee für den großartigen Einsatz danken.

Besonders würde es mich darüber hinaus freuen, wenn die Wettbewerbe dazu beitragen, den Bekanntheitsgrad des ARBER Hohenzollern Skistadions als Biathlon-Zentrum des Bayerischen Waldes noch zu steigern.



Dear ladies and gentlemen,

as this year's patron I warmly welcome you to the IBU Cup 2019 at the ARBER Hohenzollern Ski Stadium. With the program in my mind I am looking forward to being allowed to hold out the prospect to exciting competitions with top-class international cast.

Biathlon is when it comes to the numbers of spectators without doubt the most popular winter sport besides ski jumping. Ruhpolding, Oberhof or Antholz are standing words in the vocabulary of sports - the competitions there have a folk festival character. No wonder, because it is fascinating to observe the athletic skills of the athletes.

They combine apparently completely different disciplines: At running energetic input and the highest possible speed are demanded. At shooting a calm pulse and high concentration are needed. Enthralling sprint duels and shootings are guaranteed when the talents of tomorrow of the international biathlon elite compete in the individual disciplines.

I wish all the athletes besides endurance and strong nerves the necessary grain of luck to be as often as possible on the podium. At the same time, I want to thank the OK with its numerous volunteers as well as the competition committee for their great effort.

I would be especially happy if the competitions would contribute to rising the popularity of the ARBER Hohenzollern Ski Stadium as Biathlon center of Bavarian Forest.



ALLGEMEINE INFORMATIONEN

GENERAL INFORMATION

A

A1

AUSTRAGUNGSSORT VENUE

NAME: ARBER Hohenzollern-Skistadion

LAGE: Deutschland, Bundesland Bayern, Am Arber, 94252 Bayerisch Eisenstein, Arberseestraße

BESCHREIBUNG: Das ARBER Hohenzollern-Skistadion wurde als Biathlon- und Langlaufstadion 2014 erweitert. Die Anlage befindet sich auf einer Höhe von 950 bis 1.035 m N.N. Die durchschnittliche Schneehöhe betrug in den letzten fünf Jahren 2,20 Meter.

NAME: ARBER Hohenzollern-Ski stadium

LOCATION: Germany, state Bavaria, Am Arber, 94252 Bayerisch Eisenstein, Arberseestraße

DESCRIPTION: The ARBER Hohenzollern-Ski stadium was opened in 2014 as a biathlon- and cross-country skiing stadium. The facility is located 950 to 1.035 meters above sea level. The snow had an average height of 2.20 meters in the past 5 years.

A2

ANSCHRIFT OK ADDRESS OC

OK BAYERISCHER WALD

Amtsgerichtstraße 6-8
D-94209 Regen

Tel. 0049 (0) 9921 9605-3131
Fax 0049 (0) 9921 9605-101
E-Mail info@ok-bayerischer-wald.de
Web www.ok-bayerischer-wald.de

Leiter OK Büro:
Veronika Wellisch

Öffnungszeiten: Mo. - Do. 8.00 - 12.00 Uhr
und 13.00 - 16.00 Uhr
Fr. 8.00 - 12.00 Uhr

OC BAYERISCHER WALD
(Organizing Committee Bavarian Forest)

Amtsgerichtstraße 6-8
DE - 94209 Regen

Phone 0049 (0) 9921 9605-3131
Fax 0049 (0) 9921 9605-101
E-mail info@ok-bayerischer-wald.de
Web www.ok-bayerischer-wald.de

OC Office Manager:
Veronika Wellisch

Opening hours: Mo. - Thu. 8.00 - 12.00 am
and 13.00 - 16.00 pm
Fr. 8.00 - 12.00 am

HIRSCHVOGEL

josko
FENSTER & TÜREN

ARBERLAND
BAYERISCHER WALD

Globus
www.globus-plattling.de

JOSKA
BODENMAIS

STREICHER



A3

OK – LEITENDE FUNKTIONEN OC – EXECUTIVE POSITIONS

Vorsitzender Organisationskomitee
Chairman of organizing committee
Herbert Unnasch

Leiter Organisationskomitee
Chief of organizing committee
Josef Schneider

Generalsekretär / Akkreditierung
General secretary / accreditation
Veronika Wellisch

Chef Logistik
Chief of logistics
Christian Nausch

Wettkampfleiter
Competition Chief
Thomas Bachinger

Chef Marketing und Ticket-Verwaltung
Chief of marketing and ticketing
Susanne Wagner

Presse / Medien
Chief press / media
Miriam Lange

Buchhaltung
Accounting
Sabrina Dengler

Kontakt:
Contact: Tel. / Phone: 0049 (0) 9921 9605-3131
Fax: 0049 (0) 9921 9605-101
E-mail: info@ok-bayerischer-wald.de

A4

WETTKAMPFKOMITEE COMPETITION COMMITTEE

Wettkampfleiter / *Competition chief*
Thomas Bachinger

Wettkampfsekretär / *Competition secretary*
Manfred Obertanner

Chef Zeitnahme / *Chief of timing*
Walter Schwarz

Stadionchef / *Chief of stadium*
Lothar Kaml

Schießstandchef / *Chief of shooting range*
Günther Süß

Streckenchef / *Chief of course*
Erwin Koziot

A5

LOGISTIK KOMITEE LOGISTIC COMMITTEE

Unterkünfte / *Accommodation*
OK BAYERISCHER WALD
Veronika Wellisch

Transportchef / *Chief of transport*
Christian Nausch

Wettkampfarzt / *Competition doctor*
tba (ARBERLANDkliniken)



A6

MELDUNG BEI ANREISE REPORT AFTER ARRIVAL

Alle Teams sind angehalten, sich unmittelbar nach Anreise im Wettkampf- und Akkreditierungsbüro, ARBER Hohenzollern-Skistadion, Arberseestraße, 94252 Bayerisch Eisenstein, zu melden!

Öffnungszeiten Wettkampfbüro:

Montag, 14. Januar 12.00 bis 18.00 Uhr,

Dienstag, 15. Januar 08.00 bis 18.00 Uhr,

Mittwoch, 16. bis Sonntag, 20. Januar 8.00 bis 17.00 Uhr

All teams are requested to register immediately after arrival at the competition and accreditation office, ARBER Hohenzollern ski stadium, Arberseestraße, 94252 Bayerisch Eisenstein!

Opening times competition office:

Monday, 14th January between 12.00 am and 18.00 pm

Tuesday, 15th January between 08.00 am and 18.00 pm

Wednesday, 16th until Sunday, 20th between 08.00 am and 17.00 pm

A7

AKKREDITIERUNG ACCREDITATION

Die Akkreditierung für den IBU CUP erfolgt im Auftrag und nach den Regeln der IBU durch die Firma PLARAS. Die Teams werden gebeten, sich unmittelbar nach der Anreise im Akkreditierungsbüro zu melden.

- Montag, 14. Januar 2019
von 12.00 bis 18.00 Uhr
- Dienstag, 15. Januar 2019
von 8.00 bis 18.00 Uhr
- Mittwoch, 16. Januar 2019
von 8.00 bis 16.00 Uhr
- Donnerstag, 17. Januar 2019
von 8.00 bis 16.00 Uhr
- Freitag, 18. Januar 2019
von 8.00 bis 16.00 Uhr
- Samstag, 19. Januar 2019
von 8.00 bis 15.00 Uhr

The accreditation for the IBU CUP is conducted by PLARAS and is commissioned by and in accordance with the rules of IBU. All partaking teams are asked to register in the accreditation office.

- Monday, 14th January 2019
between 12.00 am and 18.00 pm
- Tuesday, 15th January 2019
between 08.00 am and 18.00 pm
- Wednesday, 16th January 2019
between 8.00 am and 16.00 pm
- Thursday, 17th January 2019
between 8.00 am and 16.00 pm
- Friday, 18th January 2019
between 8.00 am and 16.00 pm
- Saturday, 19th January 2019
between 8.00 am and 15.00 pm

A8

HAFTUNG / VERSICHERUNG LIABILITY / INSURANCE

Der Veranstalter und der Ausrichter übernehmen keine Haftung für Personen- und Sachschäden. Alle Teilnehmer müssen in Besitz einer ausreichenden Kranken-, Unfall- und Haftpflichtversicherung sein. Mit der namentlichen Meldung bestätigt der nationale Verband das Vorhandensein der geforderten Versicherungen für alle angemeldeten Personen (gem. IBU ECR - 1.5.1.2).

The organizer and host will assume no liability for any human injury and material/equipment damage. All participants need to have an adequate health-, accident-, and liability insurance. The national federation confirms with the registry of participants by name that all persons entered are covered by the requested insurances (in accordance with 1.5.1.2 IBU event and competition rules).

A9

BESTIMMUNGEN ÜBER EIN- UND AUSFUHR VON GEWEHREN, MUNITION

REGULATIONS GOVERNING THE IMPORT AND EXPORT OF RIFLES, AMMUNITION

1. Bestimmungen Ein- und Ausfuhr Waffen, Munition und Funkgeräte für EU-Ansässige

AUT, BEL, BUL, CZE, DEN, ESP; FIN, FRA, GBR, GRE, HUN, ITA, LAT, LTU, NED, POL, ROU, SLO, SVK, SWE. Bei Ein- und Ausreise in/aus der Bundesrepublik Deutschland ist auf Verlangen der Europäischen Feuerwaffenpass und die offizielle Einladung der Veranstaltung vorzulegen. Weitere Genehmigungen sind nicht notwendig.

2. Bestimmungen für Nicht-EU-Ansässige

ARG, ARM, AUS, BIH, BLR, BRA, BUL, CAN, CHI, CHN, CRC, CBR, GEO, GRL, JPN, IRI, KAZ, KGZ, KOR, MDA, MGL, MKD, NOR, NZL, PUR, RUS, SRB, SUI, UKR, USA, UZB.

Der beiliegende Antrag (Annex 5) zur Mitnahme von Kleinkaliberwaffen und das dazugehörige Formblatt ist durch den nationalen Verband vollständig auszufüllen und beide Dokumente sind bis spätestens **30.11.2018** an das OK in Regen per Fax oder e-mail zu übersenden. Die abgestempelten Originale verbleiben bei der Mannschaft und sind mit einer Einladung bei der Ein- und Ausreise den zuständigen Zollbehörden vorzulegen.

2.1 Carnet A.T.A.-Verfahren

Dieses Verfahren ist für die Beitrittsländer des Abkommens neben der im Punkt 2 beschriebenen eine weitere Möglichkeit der Einfuhr von Waffen und Munition in die Bundesrepublik Deutschland.

Abkommenländer: AUS, BUL, CAN, CHN, CBR, JPN, KOR, NOR, NZL, ROM, SUI, USA.

Die Teilnehmer aus den Abkommenländern des Verfahrens können bei den Industrie- und Handelskammern oder gleichgestellten Ämtern in ihren Ländern Formblätter erhalten. Auf diesen deklarieren sie ihre Waffen und Munition. Die Formblätter sind vollständig auszufüllen und bei der Ein- und Ausreise in bzw. aus der Bundesrepublik Deutschland gemeinsam mit den gültigen Visa- oder Ausweispapieren vorzulegen. Vorgelegt werden muss weiterhin die offizielle Einladung der Sportveranstaltung.

Es ist ratsam, sich in jedem Fall rechtzeitig bei den deutschen Vertretungen Ihres Landes nochmals zu informieren, da in Deutschland weitere Durchführungsbestimmungen zu den Ein- und Ausfuhrvorschriften zu erwarten sind.

1. Regulations for the import and export of weapons, ammunition and radio equipment applicable to EU residents

AUT, BEL, BUL, CZE, DEN, ESP; FIN, FRA, GBR, GRE, HUN, ITA, LAT, LTU, NED, POL, ROU, SLO, SVK, SWE.

When entering and leaving the Federal Republic of Germany the European firearms passport and the official invitation of the organizer must be submitted on request. No other permits are required.

2. Regulations applicable to non-EU residents

ARG, ARM, AUS, BIH, BLR, BRA, BUL, CAN, CHI, CHN, CRC, CBR, GEO, GRL, JPN, IRI, KAZ, KGZ, KOR, MDA, MGL, MKD, NOR, NZL, PUR, RUS, SRB, SUI, UKR, USA, UZB.

The enclosed form (annex 5) regarding the carrying of smallbore rifle and the appendix form A must be completely filled in by the National Federation. Both documents must be sent by fax to the organizing committee (OK) Regen by **30th November 2018** the latest. The stamped originals remain with the team and must be submitted to the responsible customs authorities together with the invitation when entering and leaving the country.

2.1 Carnet A.T.A.-Procedure

This procedure is another possibility for the accession countries of the agreement to import weapons and ammunition into the Federal Republic of Germany in addition to the procedures listed under point 2.

Member nations AUS, BUL, CAN, CHN, CBR, JPN, KOR, NOR, NZL, ROM, SUI, USA.

The participants of the accession countries of this procedure will get the required forms from the Chambers of Commerce or equivalent authorities to their countries. Using these forms the participants declare the intended weapons and the ammunition to import. The forms must be filled in completely and submitted to the authorities when entering and leaving the Federal Republic of Germany and must be accompanied together with a valid visa and identification papers. In addition, the official invitation of the sports event needs to be submitted.

It would be advisable, in any case, to contact the German representatives in your country once more, as it is expected that additional regulations regarding the import and export of weapons and ammunition into Germany are to be expected.



A10

VISA-REGELUNG UND BEANTRAGUNG VISA-REGULATIONS AND APPLICATION

Folgende Nationen benötigen für die Reise und den Aufenthalt in der Bundesrepublik Deutschland ein Visa:
 BLR, BIH, CHN, KAZ, MDA, RUS, SRB, MKD, GEO, ARM,
 UZB, UKR.

Anschriften der Deutschen Botschaften in den genannten Staaten:

- BLR Ulza Budjonogo 10, 220070 MINSK,
Fax 00375-17-2303797
- BIH ul. Buka bb, 71000 SARAJEWO,
Fax 0038733-652978
- CHN 17, Dongzhimenwai Dajie, Chaoyang District,
BEIJING 100600 / China Fax 0086(0)10-65323557
- KAZ 17, Dongzhimenwai Dajie, Chaoyang District,
ulitsa Furmanova 173, 480091 Almaty,
Fax 007 3272/720499
- MDA Str. Maria Cibotai 35, Chisinau 2012,
Fax 9957322 - 234680
- RUS Leninskiy Prospekt 95 A, 119313 Moskau,
Fax 0070959362143

Das entsprechende Visa-Antragsformular (Annex Nr. 2) ist bis spätestens 30.11.2018 an das OK Bayerischer Wald zu übermitteln.

The following nations require visas to enter and stay in the Federal Republic of Germany:
BLR, BIH, CHN, KAZ, MDA, RUS, SRB, MKD, GEO, ARM, UZB, UKR.

Addresses of the German embassies in the above listed states:

- SRB Ulica Kneza Milosa 76, 11000 Beograd,
Fax 0038111 - 3064303
- MKD 59, UL. Lerinska, 1000 Skopje,
Fax 003892 - 3093899
- GEO David Aghmaschenebeli Prospekt 166,
0112 Tiflis, Tel. +995-32-2435399,
Fax +995-32-2911651
- ARM Charentsstr. 29, 0025 Eriwan, Armenien,
Tel. 0037410 - 586591, Fax 0037410-524781
- UZB Scharaf-Rashidov-Kóchasi 15, Taschkent 100017,
Tel. ++998-71-1208440, Fax ++98-71-1208480
- UKR Wul. Bohdana Chmelnyzkoho 25, 01901 Kiew,
Fax 0038044-2476821

The corresponding visa application form (Annex no. 2) needs to be transmitted until 30th November 2018 the latest to the OC in the Bavarian Forest.

A11

EIN- UND AUSFUHR / BETRIEB VON FUNKGERÄTEN IMPORT AND EXPORT / OPERATION OF RADIO EQUIPMENT

Das Betreiben von Funkgeräten in Deutschland ist anmeldungs- und kostenpflichtig. Die Kosten für eine Kurzzeitzuteilung betragen 130,- € für die erste Frequenz und 50,- € für jede weitere Frequenz (Nutzdauer beträgt an einem Standort maximal 30 Tage innerhalb eines halben Jahres). Das beigelegte Formblatt (Annex 6) ist zu verwenden. Die Bezahlung hat bei der Anreise zu erfolgen. In Anlage 6 sind Frequenzen aufgeführt, für die eine Kurzzeitzuteilung NICHT erteilt werden kann.

**Anmeldung bis spätestens 30.11.2018
beim OK BAYERISCHER WALD!**

The operation of radios in Germany needs to be registered at the owner's expense. The expenses for short-term use amount to € 130,- for the first frequency and € 50,- for each additional frequency (usage duration is maximally 30 days within six months in one location). An enclosed form is provided in Annex 6. Payment needs to be made on arrival. Frequencies are listed in Annex 6 which can not be permitted for a short-term use.

***Registration deadline is 30th November 2018
at OC BAYERISCHER WALD!***

LOGISTIK

LOGISTICS

B

B₁

TRANSPORTE TRANSPORTATION

Ankunft / Abreise mit dem Flugzeug

Das Organisationskomitee richtet einen **kostenpflichtigen** Transport der Teams und der berechtigten Personen am Flughafen München und Nürnberg ein. Zusätzliche **kostenpflichtige** Transporte sind nach Voranmeldung ebenso möglich. Die jeweiligen Kosten richten sich nach Personenzahl sowie Gepäckvolumen und sind deshalb beim OK zu erfragen (Annex Nr. 4). Anmeldeschluss: 20. Dezember 2018.

Ankunft / Abreise mit dem Zug

Ankunft und Abfahrt vom Hauptbahnhof Plattling. Das OK richtet einen kostenlosen Transport pro Mannschaft vom bzw. zum Hauptbahnhof Plattling ein. Weitere Transporte auf Anfrage und gegen Bezahlung.

Shuttle-Service

Das OK bietet einen kostenlosen Shuttleservice von der Unterkunft zum ARBER Hohenzollern-Skistadion und zurück an (nur für Mannschaften, welche die Unterkunft über das OK gebucht haben!).

Auto

Über die BAB 92 bis Abfahrt Deggendorf
Über die BAB 3 bis Abfahrt Deggendorf

Arrival/Departure by airplane

The organizing committee arranges a **chargeable** transport of the teams and entitled persons from the airport Munich and Nuremberg. Additional transportation (**chargeable**) is possible after advance notification. The respective costs comply with the number of people as well as the luggage volume and thus needs to be checked with the OC (Annex no. 4). Deadline for transport booking: 20th December 2018

Arrival/Departure by train

Arrival and departure by train at the main train station in Plattling. The OC arranges free transportation of the teams from and to the main train station in Plattling.

Shuttle-Service

The OC offers a free shuttle service from the accommodation to the ARBER Hohenzollern ski stadium and back (only for teams that have booked the accommodation through the OC!).

Arrival by car

Highway 92 to Exit Deggendorf
Highway 3 to Exit Deggendorf

B₂

UNTERBRINGUNG UND AUFENTHALTSKOSTEN ACCOMMODATION AND ACCOMMODATION EXPENSES

Die Unterbringungskosten (Vollpension: Übernachtung mit Frühstück, Mittagessen, Abendessen sowie pro Mahlzeit ein Getränk) betragen pro Tag und Person im Doppelzimmer:

Kategorie A	bis zu 95,- €
Kategorie B	bis zu 89,- €
Einzelzimmerzuschlag Kategorie A/B	10,- €

Kategorie C - Ferienwohnung 4-5 Personen
(nur mit Frühstück) pro Person 32,- bis 45,- €

Die Kosten der Unterbringung sind an das OK BAYERISCHER WALD im Logistikbüro/Stadion zu entrichten. Die Bezahlung ist im Vorfeld via Überweisung oder vor Ort bis spätestens Donnerstag, den 11.01. via Kreditkarten (alle Sorten) bzw. EC-Karte oder in bar vorzunehmen.

Alle Quartier-Reservierungen (Annex Nr. 3) sind bis **09.12.2018** an das OK BAYERISCHER WALD abzugeben! Ansprechpartner: Veronika Wellisch, Tel. 0049 (0) 9921 9605-3131, info@ok-bayerischer-wald.de.

Buchungsänderungen können von den Mannschaften bis spät. 26. Dezember kostenfrei vorgenommen werden. Änderungen/Stornierungen nach diesem Datum sind kostenpflichtig.

The costs for accommodation (full board: overnight stay including breakfast, lunch and dinner plus one drink per meal) in a double bed room amount per day and per person:

Category A	up to € 95,-
Category B	up to € 89,-
Surcharge for single room Category A/B	€ 10,-

Category C - Holiday apartment 4-5 persons
(only with breakfast) per person 32,- to € 45,-

The costs of accommodation shall be paid to the OC BAYERISCHER WALD in the logistics office/stadium. Payment is possible by bank transfer in advance or on site until Thursday, 11.01. at the latest by all credit cards, EC card or cash.

All accommodation reservations must be sent until the **09th December 2018** to the OC BAYERISCHER WALD (Annex no. 3)! Contact Person: Veronika Wellisch, Phone 0049 (0) 9921 9605-3131, info@ok-bayerischer-wald.de.

Booking changes/adjustments can be done free of charge by the teams until December 26th at the latest. Changes/cancellations after this deadline have to be paid.

WETTKAMPF INFORMATIONEN

COMPETITION INFORMATION



PROGRAMM PROGRAM

Tag Day	Training/Anschießen Training	Wettkampf Competitions	Zeremonien Ceremonies	Sitzungen Meetings
Montag <i>Monday</i> 14. Jan. 2019	Schießstand gesperrt, Skitraining möglich <i>Shooting range closed, skiing possible</i>			
Dienstag <i>Tuesday</i> 15. Jan. 2019	Training Männer <i>Training Men</i> 9:00 - 11:00 Uhr Training Frauen <i>Training Women</i> 12:30 - 14:30 Uhr	Anreise <i>Arrival</i>		Mannschafts- führersitzung* <i>Team captains meeting*</i> 17:30 Uhr Election of Jury, info all competitions
Mittwoch <i>Wednesday</i> 16. Jan. 2019	Offizielles Training Männer <i>Official Training Men</i> 9:00 - 11:00 Uhr Offizielles Training Frauen <i>Official Training Women</i> 12:30 - 14:30 Uhr			Nachmittags: Auslosung Startnummern Einzel- lauf bei der Zeitnahme - Jury-Aufsicht <i>Afternoon: Draw INDs in timing room under Jury supervision</i>
Donnerstag <i>Thursday</i> 17. Jan. 2019	Anschießen Männer <i>Zeroing Men</i> 9:00 - 09:50 Uhr Anschießen Frauen <i>Zeroing Women</i> 12:30 - 13:20 Uhr	EINZELLAUF <i>Individual Competition</i> START 10:00 Uhr Männer / Men START 13:30 Uhr Frauen / Women	Blumenzeremonie / Siegerehrungen direkt nach den Wettkämpfen im Stadion <i>Flower- and Prize Giving Ceremony immediately after the competition in the stadium</i>	Mannschafts- führerempfang* <i>Team captains dinner*</i> 19:30 Uhr JOSKA Waldglashütte Bodenmais
Freitag <i>Friday</i> 18. Jan. 2019	Offizielles Training Männer <i>Official Training Men</i> 9:00 - 11:00 Uhr Offizielles Training Frauen <i>Official Training Women</i> 12:00 - 14:00 Uhr			Nachmittags: Auslosung Startnummern Sprint bei der Zeitnahme - Jury-Aufsicht <i>Afternoon: Draw SPs in timing room under Jury supervision</i>
Samstag <i>Saturday</i> 19. Jan. 2019	Anschießen Männer <i>Zeroing Men</i> 9:00 - 09:50 Uhr Anschießen Frauen <i>Zeroing Women</i> 12:00 - 12:50 Uhr	SPRINT <i>Sprint</i> START 10:00 Uhr Männer / Men START 13:00 Uhr Frauen / Women	Blumenzeremonie / Siegerehrungen direkt nach den Wettkämpfen im Stadion <i>Flower- and Prize Giving Ceremony immediately after the competition in the stadium</i>	
Sunday <i>Saturday</i> 20. Jan. 2019	Anschießen Männer <i>Zeroing Men</i> 9:15 - 9:45 Uhr Anschießen Frauen <i>Zeroing Women</i> 11:45 - 12:15 Uhr	VERFOLGUNG <i>PURSUIT</i> START 10:00 Uhr Männer / Men START 12:30 Uhr Frauen / Women	Blumenzeremonie / Siegerehrungen direkt nach den Wettkämpfen im Stadion <i>Flower- and Prize Giving Ceremony immediately after the competition in the stadium</i>	

* Mannschaftsführersitzung: Arberseehaus, Arbersee 42, 94252 Bayerisch Eisenstein
(direkt unterhalb Biathlon-Stadion)

Arberseehaus, directly below stadium

* Team Captains Meetings.
* Mannschaftsführersitzung: Arberseehaus, Arbersee 42, 94252 Bayerisch Eisenstein
(direkt unterhalb Biathlon-Stadion)



Annex 1

C₂

WETTKAMPFBESTIMMUNGEN COMPETITION RULES

Die Wettkämpfe werden gemäß den gültigen Biathlon Wettkampfregeln der IBU durchgeführt.

The competition will be organized in accordance with the Biathlon IBU Event and Competition rules.

C₃

IBU – SPORTTECHNISCHE OFFIZIELLE IBU SPORT TECHNICAL OFFICIALS

RD IBU Cup	Kristjan Oja	IBU	RD IBU Cup	Kristjan Oja	IBU
TD	Jean Guy Levesque	CAN	TD	Jean Guy Levesque	CAN
IBU R Material	Janis Berzins	LAT	IBU R Material Control	Janis Berzins	LAT
IBU R Strecke	Knut Aas	NOR	IBU R Course	Knut Aas	NOR
IBU R Start/Ziel	Bernhard Adam	GER	IBU R Start/Finish	Bernhard Adam	GER
IBU R Schießstand	Karl-Heinz Wolf	GER	IBU R Shooting Range	Karl-Heinz Wolf	GER

C₄

SCHEIBENANLAGE HORA 2000

Das Arber Hohenzollern-Skistadion verfügt über 30 Schießbahnen (mit elektronischer Scheibenanlage HORA 2000)

The Arber Hohenzollern-ski stadium has 30 firing ranges equipped with the electronic target system HORA 2000.

C₅

STRECKEN UND STADIONINFORMATIONEN COURSE AND STADIUM INFORMATION

Strecken- und Stadionpläne sind in E Annex 1 zu finden.

Course and stadium information can be found in E Annex 1.

MELDUNGEN

REGISTRATIONS

D

I₁D₁

MELDETERMINE REGISTRATION DEADLINES

Zahlenmäßige Meldung (online)	14.12.2018	Registration by number (online)	14 th December 2018
Namentliche Meldung (online)	31.12.2018	Registration by name (online)	31 st December 2018
Unterkunftsreservierung, Visa-Anträge	09.12.2018	Accommodation registration, Visa application	09 th December 2018
Transport-Bestellung	20.12.2018	Transport orders	20 th December 2018
Anträge Waffen/Munitionsimport, Anträge für Funkgeräte	30.11.2018	Application for weapons/ammunition, Application for radios	30 th November 2018

Die Teammeldungen sollten online im IBU Member-center auf www.biathlonworld.com abgegeben werden!

The team registrations should be delivered online at the IBU Member Centre at www.biathlonworld.com!

Annex 1

ANHÄNGE

ANNEXES

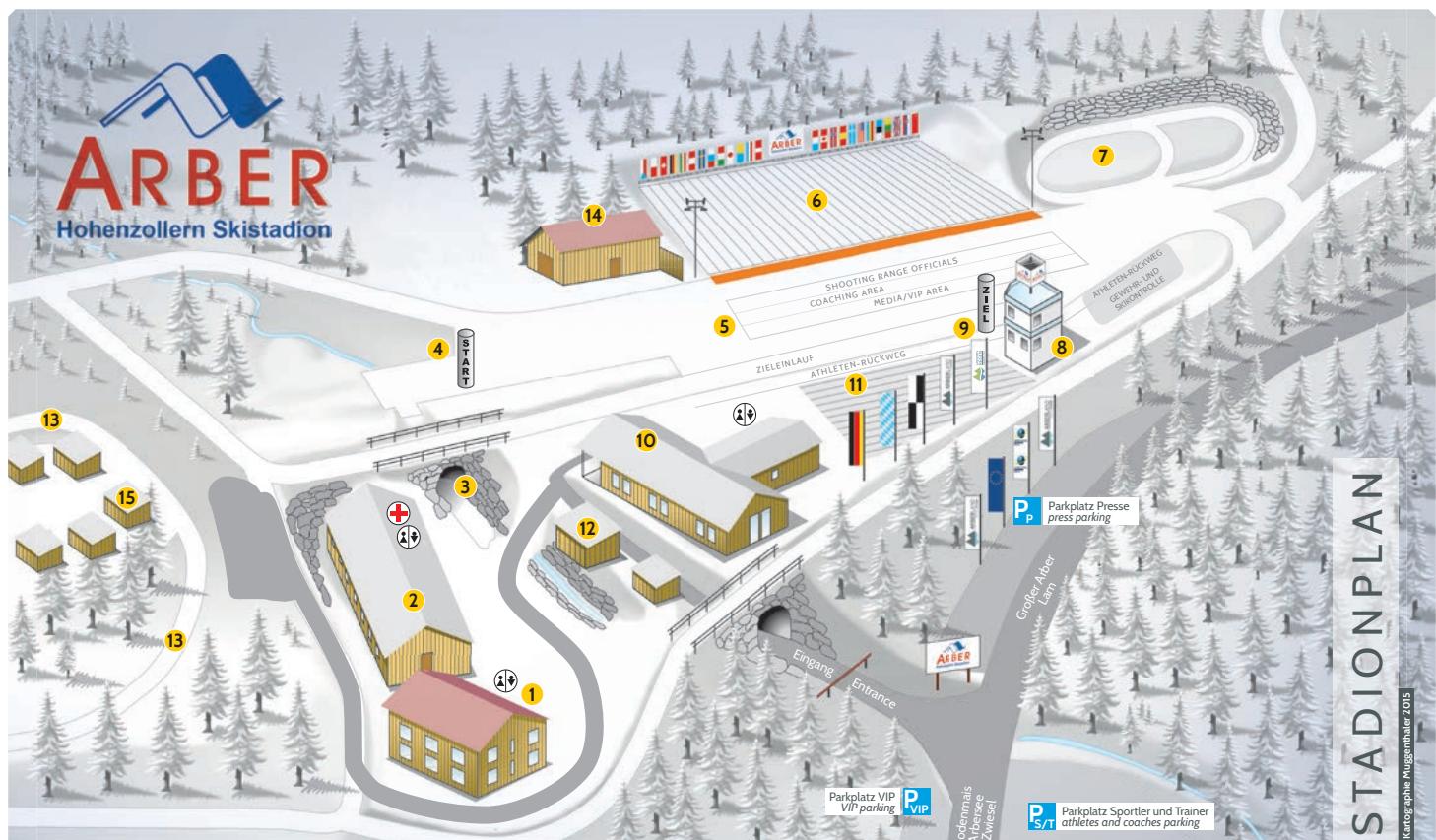
- Annex 1 Stadion und Streckenpläne
Stadium and course plans
- Annex 2 Visa Antragsformular
Visa application form
- Annex 3 Formular für Unterkunftsbestellung
Accommodation reservation form

- Annex 4 Formular für Transportbestellung
Transportation reservation form
- Annex 5 Waffen/Munitions-Antragsformular
Weapon/Ammunition request form
- Annex 6 Antragsformular für Funkgeräte
Radio equipment form



STADIONPLAN IBU CUP BIATHLON 2019

STADIUM PLAN IBU CUP 2019



1 OK-Haus, Verpflegung | OC area, catering
2 Wettkampfbüro, Dopingkontrolle, Jury, Kampfrichter, Infos Unterkünfte, Akkreditierung, Pressezentrum, IBU Büro | competition office, doping control, jury, referees, accommodation info, accreditation info, press center, IBU office
3 Tunnel, Waffen-/Skikontrolle | weapons-, ski control
4 Start | starting area

5 Trainer, Medien | coaches, media
6 Schießstand | shooting range
7 Handicaprunde | penalty loop
8 Zeitmessung | timekeeping
9 Ziel | finish
10 Biathlon Family Club, VIP
11 Zuschauer | spectators area
12 Infos, Logistik- und Transportbüro | info point, logistics office
13 Einlaufunde | warm up course
14 Materialhalle | equipment hall
15 Wachs-Container | waxing container

13 Einlaufunde | warm up course
14 Materialhalle | equipment hall
15 Wachs-Container | waxing container
Toilets Toilets **Arzt** medical treatment

Annex 1

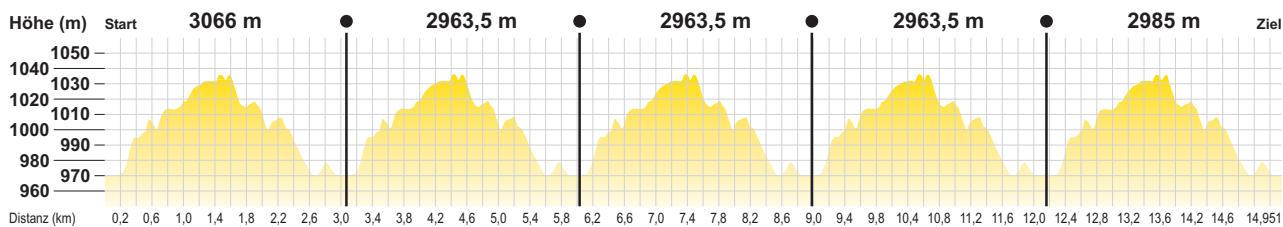
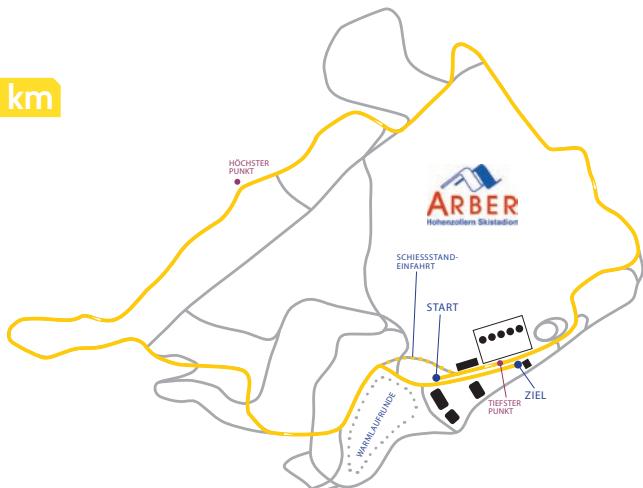


STRECKENPLÄNE COURSE PLANS

Einzellauf kurz Short Individual 3,0 km

Männer / Men / 5 x 3,0 km

Distance:	14.941,5 m
Stadium:	970 m
Lowest Point:	970 m
Highest Point:	1.036 m
HD - High Difference:	66 m
MC - Maximum Climb:	93 m
TC - Total Climb:	465 m



Einzellauf kurz Short Individual 2,5 km

Frauen / Women / 5 x 2,5 km

Distance:	12.394 m
Stadium:	970 m
Lowest Point:	959 m
Highest Point:	1.008 m
HD - High Difference:	49 m
MC - Maximum Climb:	71 m
TC - Total Climb:	355 m



Annex 1



STRECKENPLÄNE COURSE PLANS

Sprint Sprint 3,3 km

Männer / Men / 3 x 3,3 km

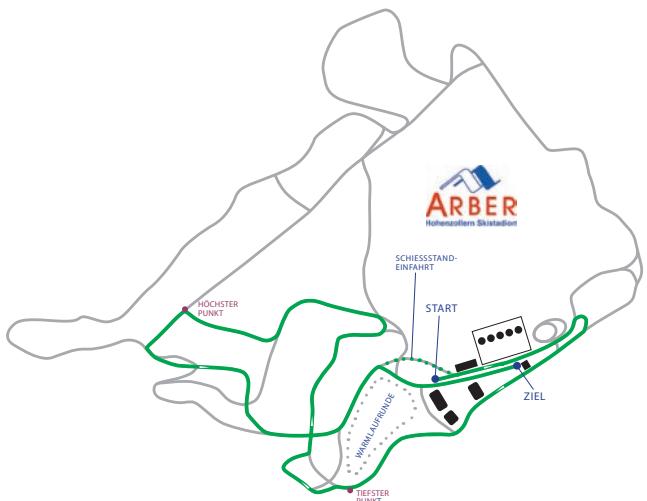
Distance:	10.451,5 m
Stadium:	970 m
Lowest Point:	970 m
Highest Point:	1.044 m
HD - High Difference:	74 m
MC - Maximum Climb:	111 m
TC - Total Climb:	333 m



Sprint Sprint 2,5 km

Frauen / Women / 3 x 2,5 km

Distance:	7.486 m
Stadium:	970 m
Lowest Point:	959 m
Highest Point:	1.008 m
HD - High Difference:	49 m
MC - Maximum Climb:	71 m
TC - Total Climb:	213 m



Annex 1



STRECKENPLÄNE COURSE PLANS

Verfolgung Pursuit 2,5 km

Männer / Men / 5 x 2,5 km

Distance:	12.394 m
Stadium:	970 m
Lowest Point:	959 m
Highest Point:	1.008 m
HD - High Difference:	49 m
MC - Maximum Climb:	71 m
TC - Total Climb:	355 m



Verfolgung Pursuit 2,0 km

Frauen / Women / 5 x 2,0 km

Distance:	10.238,5 m
Stadium:	970 m
Lowest Point:	956 m
Highest Point:	993 m
HD - High Difference:	34 m
MC - Maximum Climb:	55 m
TC - Total Climb:	275 m





Annex 2

VISA-ANTRAG

VISA - APPLICATION

Abgabedatum: 30.11.2018

Transmission deadline

Land Country

Teamchef Team Leader

Mobilkontakt Phone number

Teilnehmerliste Participant list

E-Mail E-mail

Lfd. Nr.	Name, Vorname Name, Surname	Geschlecht Gender	Geburtsdatum Date of birth	Passnummer Passport number	Pass gültig bis Passport validity

Datum Date

Unterschrift Signature



Annex 3

UNTERKUNFT RESERVIERUNG ACCOMMODATION RESERVATION

Abgabedatum: 09.12.2018
Transmission deadline

Nationaler Verband *National association*

Ansprechpartner, Telefon, E-Mail <i>Contact person, phone, e-mail</i>	Rechnungsadresse <i>Billing address</i>

Category A
up to 95,- €

Einzelzimmerzuschlag € 10,-
Single room supplement

Category B
up to 89,- €

Einzelzimmerzuschlag € 10,-
Single room supplement

Category C
€ 32,- bis € 45,-

Nur mit Frühstück
Only with breakfast

Lfd. Nr.	Einzelzimmer <i>Single room</i>	Anzahl <i>Quantity</i>	Ankunft <i>Arrival</i>	Abreise <i>Departure</i>

Lfd. Nr.	Doppel- oder Mehrbettzimmer <i>Double or multi-bed room</i>	Anzahl <i>Quantity</i>	Ankunft <i>Arrival</i>	Abreise <i>Departure</i>

Für die Reservierung füllen Sie dieses Formblatt aus und senden es per Fax an das OK BAYERISCHER WALD. Sie können auch eine E-Mail mit den notwendigen Informationen an info@ok-bayerischer-wald.de senden. Für weitere Informationen kontaktieren Sie das OK-Büro.

For reservation please fill in this form and send it back to the OK BAYERISCHER WALD: info@ok-bayerischer-wald.de or fax 0049 (0) 9921 9605-101. For more information please call the OK office.

Datum *Date*

Unterschrift *Signature*



Annex 4

TRANSPORT-RESERVIERUNG TRANSPORTATION RESERVATION

Abgabedatum: 20.12.2018
Transmission deadline

Nationaler Verband *National association*

Kontaktperson *Contact person*

E-Mail *E-mail*

Telefon *Phone*

Lfd. Nr.	Ankunftstag <i>Arrival day</i>	Flughafen <i>Airport</i>	Flug Nr. <i>Flight number</i>	Anzahl Personen <i>Number of people</i>	Anzahl Gepäck <i>Number of baggage</i>	Anzahl Skisäcke <i>Number of skibaggage</i>	Extras <i>Extras</i>

Lfd. Nr.	Ankunftstag <i>Departure day</i>	Flughafen <i>Airport</i>	Flug Nr. <i>Flight number</i>	Anzahl Personen <i>Number of people</i>	Anzahl Gepäck <i>Number of baggage</i>	Anzahl Skisäcke <i>Number of skibaggage</i>	Extras <i>Extras</i>

TRANSPORTSERVICE: HOTEL / UNTERKUNFT ZUM BIATHLONSTADION UND ZURÜCK SHUTTLE SERVICE: ACCOMMODATION TO BIATHLON STADIUM AND BACK

Fahren Sie mit Ihren eigenen Fahrzeugen (Auto, Busse)?
Do you use your own vehicles (cars, buses)?

Ja Nein

Benötigen Sie einen zusätzlichen Transport durch das OK BAYERISCHER WALD?
Do you need additional transfer by OK BAYERISCHER WALD?

Ja Nein

Nehmen Sie NUR den Transport des OK BAYERISCHER WALD in Anspruch?
Do you need only transfer by OK BAYERISCHER WALD?

Ja Nein

Datum *Date*

Unterschrift *Signature*



Annex 5

ANMELDEFORMULAR FÜR WAFFEN UND MUNITION REQUEST FOR RIFLES / AMMUNITIONS

Abgabedatum: 30.11.2018
Transmission deadline

Land Country

Teamchef Team Leader

Mobilkontakt Phone number

Unterkunft Accommodation

E-Mail E-mail

Lfd. Nr.	Name, Vorname <i>Name, Surname</i>	Geburtsdatum <i>Date of birth</i>	Passnummer <i>Passport number</i>	Fabrikat Waffe <i>Manufacturer of rifle</i>	Nummer Number	Munition Ammunition
	Mustermann Max	01.01.2000	05AB 53211	Anschütz-Fortner	080956	500 (Lapua)

Datum Date

Unterschrift Verband
Signature of federation

Datum Date

Unterschrift Landratsamt
Signature of district office

HIRSCHVOGEL

JOSKO
FENSTER & TÜREN

ARBERLAND
BAYERISCHER WALD

Globus
www.globus-plattling.de

JOSKA
BODENMAIS

STREICHER



Annex 5

ANMELDEFORMULAR FÜR SPRECHFUNK REQUEST FOR RADIO EQUIPMENT

Abgabedatum: 30.11.2018
Transmission deadline

Land *Country*

Teamchef *Team Leader*

Lfd. Nr.	Name, Vorname <i>Name, Surname</i>	Fabrikat <i>Manufacturer</i>	Nummer <i>Number</i>	Frequenz <i>Frequency</i>

KURZZEIT-FREQUENZ-ZUTEILUNG *SHORT-TERM FREQUENCY ASSIGNMENT*

WICHTIGE FREQUENZBEREICHE (Red-List, date 31.10.2012)

In den nachfolgend aufgeführten Frequenzbereichen sind Frequenzzuteilungen **NICHT** möglich!

MHz	84,55 - 144,00	MHz	429,72 - 429,80	MHz	960,00 - 1260,00
MHz	146,37 - 146,95	MHz	443,60 - 444,96	MHz	1340,00 - 1350,00
MHz	156,00 - 157,43	MHz	448,60 - 449,62	MHz	1452,00 - 1480,00
MHz	165,21 - 165,70	MHz	451,07 - 455,55	MHz	1725,10 - 1780,50
MHz	166,45 - 167,20	MHz	457,42 - 458,30	MHz	1820,00 - 1875,50
MHz	167,56 - 169,38	MHz	461,07 - 465,57	MHz	1900,00 - 1980,00
MHz	169,80 - 170,30	MHz	467,25 - 468,10	MHz	2019,70 - 2024,70
MHz	171,05 - 171,77	MHz	876,00 - 879,80	MHz	2110,00 - 2170,00
MHz	172,16 - 174,00	MHz	890,00 - 915,00	MHz	2351,00 - 2381,00
MHz	223,00 - 395,00	MHz	918,00 - 925,00	MHz	2500,00 - 2700,00
MHz	419,72 - 419,80	MHz	935,00 - 960,00		

In allen anderen Frequenzbereichen ist eine Einzelfallprüfung erforderlich!

Datum *Date*

Unterschrift Verband
Signature of federation

HIRSCHVOGEL

josko
FENSTER & TÜREN

 **ARBERLAND**
BAYERISCHER WALD

Globus
www.globus-plattling.de

JOSKA
BODENMAIS

STREICHER



WILLKOMMEN

WELCOME



HIRSCHOVAGEL

josko
FENSTER & TÜREN

ARBERLAND
BAYERISCHER WALD

Globus
www.globus-plattling.de

JOSKA
BODENMAIS

STREICHER